

**MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII**  
**SERVICIUL NAȚIONAL DE EVALUARE ȘI EXAMINARE**

**BACALAUREAT 2004**  
**LIMBA ȘI LITERATURA FRANCEZĂ**  
**PROBA ORALĂ**

## INSTRUCȚIUNI

(1-2 ore, 3-4 ore, bilingv și Minorități / L3)

### I. OBIECTIVE DE EVALUARE

În cadrul probei orale la limba franceză, în prezentarea răspunsului său, candidatul trebuie să facă dovada stăpânirii următoarelor *capacități și elemente de competență*:

- să citească cu acuratețe, fluent un text necunoscut și să facă dovada înțelegerii acestuia (extrăgând și / sau prelucrând anumite informații din text) ;
- să formuleze clar, corect și coerent, răspunsul solicitat de cerințele cuprinse în biletul de examen;
- să realizeze un discurs oral pe o temă dată , adaptând expunerea orală (limbajul, exprimarea, prezentarea etc.) la cerințele formulate în biletul de examen;
- să utilizeze limba franceză, potrivit contextului de comunicare.

### II. STRUCTURA BILETULUI DE EXAMEN

Biletul de examen pentru proba orală conține 2 subiecte :

- **un subiect I**, care vizează *citirea și înțelegerea globală a unui text la prima vedere*;
- **un subiect II**, care solicită *susținerea unei expuneri orale* pe o problemă aleasă din tematica prevăzută de programa școlară și programa de bacalaureat pentru limba franceză.

#### Subiectul I (înțelegerea unui text)

Subiectul I va conține *un text necunoscut*, nestudiat anterior , ale cărui cerințe se referă la: citirea cu voce tare a textului, formularea de răspunsuri la întrebări (1-2 ore și Minorități /L3), comentarea textului sau a unei fraze din text / exprimarea unei opinii personale motivate, în legătură cu un subiect / o situație / ideile / conținutul textului. (3-4 ore și bilingv).

#### Subiectul II (monolog pe o temă dată)

*Temele pentru monologuri* - preluate din programa de bacalaureat pentru limba franceză, aprobată și publicată pe Internet - sunt inspirate din tot ceea ce reprezintă realitatea înconjurătoare, viața de fiecare zi, experiența personală și experiența umană în general.

### TEXTE ȘI TEME

Textele și temele vor fi alese luând în considerare caracteristici comune precum:

- a) *Sursa* : pasaje din cărți , articole de presă (din ziare, reviste) în limba franceză;
  - b) *Tipul de text* : text autentic literar / neliterar;
  - c) *Dimensiune* (număr de cuvinte) : în funcție de profil (150 – 350 de cuvinte)
  - d) *Dificultate* : în raport cu numărul de ore de studiu săptămânal, fără a depăși gradul de dificultate al textelor din manualele de limba franceză.
- Diferențierile - pe categorii - se vor face din punct de vedere *calitativ* (mărind gradul de dificultate al unui text / al unei sarcini de lucru, de la Minorități /L3 la bilingv).
- e) *Domenii* : în general, textele și temele vor fi selectate din următoarele domenii :

#### 1-2 ore, 3-4 ore și bilingv

- *Viața personală și socială*: identitate /CV; tinerii și comunitatea, tinerii și idolii lor, relații între tineri, idealuri și proiecte, sentimente; familia: membri, ocupații; sănătate (droguri / SIDA / tabagismul / alcoolul ...) etc.;
- *Viața cotidiană*: convorbiri telefonice; magazine; mijloace de transport; restaurant , hotel, camping; aeroport, gară , poștă, bancă; meteo etc.
- *Timp liber*: week-end / vacanță; călătorii, activități (lectură, sport, muzică, dans) etc.
- *Societate*: educație; cultură (cinema, teatru, muzee, festivaluri...); mass-media; modă; conflicte între generații; muncă / șomaj ; violență / non-violență etc.
- *Mediul înconjurător*: oraș/ sat; poluarea și ocrotirea mediului înconjurător etc.
- *Spațiul francofon*: Franța contemporană (evenimente marcante); orașe și provincii ; obiceiuri, tradiții, sărbători; personalități culturale și științifice; francofonia și țările francofone;

- *Comunitatea europeană*: locuri și monumente europene (inclusiv din România); patrimoniul cultural, științific și tehnic european (inclusiv contribuții și personalități românești); ecouri ale culturii românești în plan european; instituții europene.

### Minorități /L3

- *Viața personală și socială*: identitate; tinerii și idoli lor, relații între tineri, sentimente; sănătate; modă și vestimentație;
- *Viața cotidiană*: pe stradă, magazine, poștă, bancă, mijloace de transport; timp liber (sport, jocuri, muzică, dans, cinema,...), activități, călătorii (aeroport, gară, vamă); profesii, meserii; vremea etc. ...
- *Spațiul francofon*: orașe și provincii; tradiții și sărbători; francofonia.
- *Spațiul cultural românesc*: monumente, locuri, personalități marcante.

## III. PRECIZĂRI

În sarcina comisiei de examen va fi asamblarea biletelor pentru proba orală. Aceste bilete vor respecta structura prezentată la punctul II, combinând un subiect de tipul I cu un subiect de tipul al II-lea.

În abordarea primului subiect, cerințele formulate pe baza textului dat, se vor constitui în răspunsuri punctuale, în general.

Abordarea subiectului al II-lea presupune prezentarea unui subiect / exprimarea unei opinii / susținerea unei argumentări orale pe o temă dată .

Examinatorii vor urmări atât aplicarea cunoștințelor, cât și construcția discursului (relatare / descriere / exprimarea unei opinii / argumentare), prin evaluarea elementelor *pozitive* din răspunsurile candidatului .

Profesorii examinatori pot interveni cu întrebări ajutătoare, de regulă după ce candidatul și-a prezentat răspunsurile, numai dacă se consideră necesar acest lucru.

Candidatul la proba orală are la dispoziție 15-20 de minute pentru elaborarea răspunsurilor și 10-15 minute pentru expunere.

El are dreptul să ia un al doilea bilet, caz în care nota va fi scăzută cu două puncte (cf. Metodologiei de organizare și desfășurare a examenului de bacalaureat 2004).

## IV. MODELE DE SUBIECTE

Două modele de bilete de examen, care conțin un subiect I și un subiect II, sunt prezentate în continuare.

### 1- 2 ore și Minorități /L3

#### BILETUL NR. ...

1. • *Lisez à haute voix le texte ci-dessous.*

En Roumanie, il y a plus de 400 musées nationaux, régionaux, départementaux et municipaux. Ils couvrent une thématique très diversifiée: histoire, archéologie, art, technique, culture et art populaire et traditionnel. Parmi eux : le Musée national d'art, le Musée du paysan roumain, le Musée du village roumain , le Musée d'histoire naturelle *Grigore Antipa* à Bucarest, le Musée *Brukenthal* à Sibiu, le Château *Peleş* à Sinaia, l'*Église Noire* à Braşov, le Château de Bran et les ruines du monument triomphal *Tropaeum Traiani*, élevé à Adamclisi (Constantza) par l'empereur Trajan, en souvenir de ses victoires militaires contre les Daces.

(*Visiter la Roumanie*)

- *Répondez aux questions suivantes:*

- Que savez-vous sur les musées roumains ?
- Qu'est-ce qu'il y d'intéressant à voir dans la localité où vous vivez ?

2. *Évoquez un souvenir très heureux / douloureux de votre vie d'écolier.*

**BILETUL NR. ...**

1.
  - *Lisez à haute voix le texte ci-dessous.*  
De toute l'histoire de l'humanité, jamais nous n'avons eu autant de loisirs. Alors qu'au début du XIX<sup>e</sup> siècle le temps libre n'occupait que 10% du temps éveillé au cours d'une vie, ce taux atteignait 11% en 1900 et 31% en 1996. Une évolution rendue possible par le progrès technique, qui permet de produire toujours plus avec toujours moins d'heures de travail.  
Les loisirs ont suscité la création d'un vaste secteur économique. Celui-ci comprend entre autres le tourisme, la photo ainsi qu'une partie croissante de l'informatique et de l'électronique. Cette industrie s'ingénie à satisfaire nos aspirations de base: se distraire, rêver, rire, se cultiver, se reposer, garder la forme physique.  
(Le Point)
  - *Partagez-vous l'opinion exprimée dans la première phrase du texte ? Justifiez votre réponse.*
2. *Quels seraient, selon vous, les sujets de conversation les plus fréquents chez les adolescents ? Justifiez votre réponse. Illustrez- la d'exemples tirés de votre expérience personnelle ou de votre observation de la vie quotidienne.*

**Cerințele formulate pe baza tematicii prezentată mai sus vor fi predate comisiilor de examen în plicuri sigilate, în prețuia examenului oral.**

**V. BAREME DE NOTARE**

Pentru a aprecia discursul candidatului, fiecare dintre cei doi examinatori va aplica *baremul de evaluare* a răspunsului oral, prezentat mai jos, respectând precizările din Metodologia de organizare și desfășurare a examenului de bacalaureat 2004.

**Punctajul este de la 10 la 100 și corespunde notelor de la 1 la 10.**

**Nota finală acordată candidatului este pe scara 1:10, realizată prin împărțirea la 10 a punctajului obținut la cele două subiecte, conform baremului de evaluare.**

De exemplu : 85 de puncte : 10 = nota 8,50.

## BAREM DE NOTARE

### BACALAUREAT 2004 PROBA ORALĂ 1-2 ore, 3-4 ore, bilingv și Minorități / L3 LIMBA ȘI LITERATURA FRANCEZĂ

#### SUBIECTUL I - 45 puncte

PUNCTAJ

Se evaluează:

##### ♦ citirea - 15 puncte

- |   |           |
|---|-----------|
| - pronunție clară, fluentă, fără erori / cu foarte puține erori de articulare | 15 puncte |
| - pronunție relativ corectă, cu puține erori de articulare                    | 10 puncte |
| - pronunție ezitantă, cu multe erori de articulare                            | 5 puncte  |
| - nu reușește să citească textul  | 0 puncte  |

##### ♦ înțelegerea unui text scris – 30 puncte

- *prin răspuns la întrebări* (1-2 ore și Minorități /L3)  
(înțelegerea și interpretarea competentă, personală a textului / a ideilor din text)

Punctajul se aplică fiecărei întrebări (2 întrebări x 15 p. = 30p.)

- |  |          |
|--|----------|
| - corectitudinea răspunsului (conținut)                                  | 5 puncte |
| - folosirea corectă a structurilor gramaticale, a vocabularului potrivit | 5 puncte |
| - pronunție corectă, intonație adecvată, fluentă                         | 5 puncte |

*sau*

- *prin exprimarea părerilor personale* (3-4 ore și bilingv)  
(prezentarea, comentarea unui subiect / unei afirmații / unei idei;  
justificarea părerilor exprimate)
- |   |          |
|---|----------|
| - încadrarea în cerință, în tema dată   | 5 puncte |
| - conținutul de idei (părerii / idei pertinente, interesante, originale)                                | 5 puncte |
| - prezentare clară, echilibrată, coerentă   | 5 puncte |
| - corectitudine gramaticală (folosirea corectă a structurilor gramaticale,<br>a cuvintelor de legătură) | 5 puncte |
| - vocabular adecvat   | 5 puncte |
| - pronunție corectă, intonație adecvată, fluentă  | 5 puncte |

#### SUBIECTUL II – 45 puncte

Se evaluează exprimarea orală (monolog oral)

(capacitatea de a exprima idei / un punct de vedere personal, motivat; relevanța ideilor)

- |   |           |
|---|-----------|
| - tratarea completă a subiectului conform cerinței (prezentare / comentariu / relatare /<br>descriere / exprimarea unui punct de vedere personal / argumentare) | 10 puncte |
| - conținut de idei (părerii / idei pertinente, interesante, originale; exemple relevante,<br>cu referiri la viața cotidiană / la experiența personală)          | 10 puncte |
| - discurs coerent, echilibrat, convingător  | 10 puncte |
| - corectitudine gramaticală (folosirea corectă a structurilor gramaticale,<br>a cuvintelor de legătură)   | 5 puncte  |
| - vocabular adecvat   | 5 puncte  |
| - pronunție corectă, intonație adecvată, fluentă  | 5 puncte  |

Din oficiu: 10 puncte  
**TOTAL: 100 puncte**

NOTĂ: • Ambele subiectele sunt obligatorii. • Se acordă din oficiu 10 puncte.  
• Timp de pregătire: 15-20 minute. • Timp de expunere: 10-15 minute.